

**UCHWAŁA NR 0150/ XX / 430 /04**  
**RADY MIASTA TYCHY**  
**z dnia 14 maja 2004 r.**

**w sprawie zmian w budżecie miasta Tychy na 2004 r.**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 4, art. 51 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001r. Nr 142 poz. 1591 z późn.zm.), art. 12 ust. 5, art. 51 ustawy z dnia 5 czerwca 1998r. o samorządzie powiatowym (Dz.U. z 2001r. Nr 142 poz.1592 z późn.zm.), art. 119 ustawy z dnia 26 listopada 1998r. o finansach publicznych (Dz.U. z 2003r. Nr 15 poz. 148 z późn.zm.), po zaopiniowaniu przez Komisję Finansów Publicznych,

**Rada Miasta Tychy uchwała:**

**§ 1**

Dokonać przeniesień w planie wydatków budżetu miasta Tychy na 2004 r., zgodnie z załącznikiem nr 1 do uchwały.

Plan wydatków ogółem po zmianach wynosi 277.030.403,- zł,  
w tym:

- plan wydatków gminy wynosi 196.349.075,- zł,
- plan wydatków powiatu wynosi 80.681.328,- zł.

**§ 2**

Dokonać zmian w planie zadań inwestycyjnych w Wieloletnim Programie Inwestycyjnym na lata 2004 – 2006 stosownie do zmian w planie wydatków ujętych w załączniku nr 1 do uchwały, zgodnie z załącznikiem nr 2 do uchwały.

**§ 3**

Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Tychy.

**§ 4**

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i dotyczy roku budżetowego 2004.

Przewodnicząca  
Rady Miasta Tychy

Barbara Konieczna

## Uzasadnienie

Uchwała Nr 0150/ XX / 430 /04

## Przeniesienia w planie wydatków

( w zł )

Lp.	Wyszczególnienie	Kwota
<b>I.</b>	<b>Zwiększenie wydatków</b>	
1.	"Modernizacja ul.Rybnej" /WPI/ - z przeznaczeniem na: - opracowanie studium wykonalności - 30 tys. zł, - realizację inwestycji - 60 tys. zł. Planowana wartość realizacji inwestycji wynosi 2.573.827,- zł., z czego: - 25% pochodzi z budżetu miasta na 2004r., - 75% ma być sfinansowane w 2005 r. ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego Plan po zmianie na 2004 r. wynosi 706.048,- zł.	90 000,00
2.	"Budowa ul.Tischnera w centrum miasta Tychy" /WPI/ - z przeznaczeniem na: - opracowanie studium wykonalności - 30 tys. zł, - realizację inwestycji - 900 tys. zł. Planowana wartość realizacji inwestycji wynosi 3.491.751,- zł., z czego: - 25% pochodzi z budżetu miasta na 2004r., - 75% ma być sfinansowane w 2005 r. ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego Plan po zmianie na 2004 r. wynosi 930.000,- zł.	930 000,00
3.	"Modernizacja skrzyżowania (rondo) ulic Sikorskiego i Armii Krajowej w Tychach" /WPI/ - z przeznaczeniem na: - opracowanie studium wykonalności - 30 tys. zł, - realizację inwestycji - 700 tys. zł. Planowana wartość realizacji inwestycji wynosi 2.728.794,- zł., z czego: - 25% pochodzi z budżetu miasta na 2004r., - 75% ma być sfinansowane w 2005 r. ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego Plan po zmianie na 2004 r. wynosi 730.000,- zł.	730 000,00
4.	"Budowa skrzyżowania ulic: Tischnera i Piłsudskiego" /WPI/ - z przeznaczeniem na opracowanie studium wykonalności. Realizację zadania planuje się sfinansować w 75% ze środków pochodzących z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Plan po zmianie na 2004 r. wynosi 50.000,- zł.	50 000,00
5.	realizacja zadań z zakresu promocji miasta - nagrody Prezydenta Miasta w dziedzinie sportu	36 000,00
6.	zakup odczynników do wstępnej identyfikacji zabezpieczonych środków odurzających i substancji psychotropowych	3 000,00
7.	remonty w budynkach szkół podstawowych - z przeznaczeniem na remont toalet wraz z wymianą instalacji wodnej i instalacji kanalizacji sanitarnej w SP nr 1	164 000,00
8.	pokrycie kosztów zastępstwa procesowego w sprawie przeciwko Gminie Miasto Chełmek (MOPS w Chełmku) związanych z dochodzeniem należności za świadczenia pobrane przez mieszkańca gminy Chełmek	1 020,00
9.	zakupy inwestycyjne Teatru Małego w Tychach - brakujące środki na zakup zestawu komputerowego z programami graficznymi (dotacja inwestycyjna)	825,00
10.	"Budowa kompleksu sportowego na oś.Z" /WPI/ - z przeznaczeniem na wykonanie ogrodzenia terenu Plan po zmianie wynosi 705.900,- zł, w tym: - środki gminy - 224.900,- zł, - środki z MENiS - 481.000,- zł.	55 000,00

Lp.	Wyszczególnienie	Kwota
11.	"Budowa ogrodzenia boiska sportowego w Tychach-Jaroszowicach" Plan po zmianie wynosi 55.000,- zł.	55 000,00
12.	pokrycie zasądzonych kwot na rzecz Miastoprojekt Katowice PPUH Sp. z o.o. za prace podstawowe przy infrastrukturze zewnętrznej Zespołu Szkół Muncypalnych	50 000,00
13.	zakup wysokospecjalistycznej aparatury i sprzętu medycznego (w tym dofinansowanie zakupu USG) dla Szpitala Miejskiego w Tychach - dotacja inwestycyjna Plan po zmianie wynosi 100.000,- zł.	100 000,00
	<b>Razem :</b>	<b>2 264 845,00</b>
<b>II.</b>	<b>Zmniejszenie wydatków</b>	
1.	"Budowa ul.Dołowej od ul.Skowronków do połączenia z ul.Gilów wraz z ul.Sikorek" /WPI/ - zmniejszenie wydatków na wykupy gruntów w związku z przedłużającą się sprawą spadkową Plan po zmianie wynosi 408.375,- zł.	440 000,00
2.	"Rewitalizacja terenów przemysłowych - budowa budynku wielofunkcyjnego na oś.B" /WPI/ - zmniejszenie środków gminy w związku z utrzymaniem "0" stawki VAT na środki pomocowe z Phare Plan po zmianie wynosi 20.939.503,- zł., z tego: - środki gminy - 5.025.336,- zł., - środki Phare - 13.929.412,- zł., - dot. z budż. państwa - 1.904.755,- zł., - darowizna na rzecz miasta - 80.000,- zł.	1 824 845,00
	<b>Razem :</b>	<b>2 264 845,00</b>
	<b>Razem I+II</b>	-

**Załącznik nr 1**  
**do Uchwały Nr 0150/XX/430/04**  
**Rady Miasta Tychy**  
**z dnia 14 maja 2004 r.**

**WYDATKI**

( w zł )

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
		<b>Zadania własne gminy</b>		
<b>600</b>	<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>		-	<b>440 000,00</b>
60016	Drogi publiczne gminne	z zadania inwestycyjnego pn. "Budowa ul.Dołowej od ul.Skowronków do połączenia z ul.Gilów wraz z ul.Sikorek" /WPI/ Plan po zmianie wynosi 408.375,- zł.,	-	440 000,00
<b>900</b>	<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>		-	<b>1 824 845,00</b>
90095	Pozostała działalność		-	1 824 845,00
<b>600</b>	<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>	z zadania inwestycyjnego pn. "Rewitalizacja terenów przemysłowych - budowa budynku wielofunkcyjnego na oś."B" /WPI/ Plan po zmianie wynosi 20.939.503,- zł., z tego: - środki gminy - 5.025.336,- zł., - środki Phare - 13.929.412,- zł., - dot. z budż. państwa - 1.904.755,- zł., - darowizna na rzecz miasta - 80.000,- zł.  <b><u>z przeznaczeniem:</u></b>	-	1 824 845,00
<b>600</b>	<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>		<b>1 800 000,00</b>	-
60016	Drogi publiczne gminne	na zadania inwestycyjne pn.:	1 800 000,00	-
		1) "Modernizacja ul.Rybnej" /WPI/, z tego na: - opracowanie studium wykonalności - 30 tys. zł, - realizację inwestycji - 60 tys. zł. Plan po zmianie wynosi 706.048,- zł.	90 000,00	-
		2) "Budowa ul.Tischnera w centrum miasta Tychy" /WPI/, z tego na: - opracowanie studium wykonalności - 30 tys. zł, - realizację inwestycji - 900 tys. zł. Plan po zmianie wynosi 930.000,- zł.	930 000,00	-
		3) "Modernizacja skrzyżowania (rondo) ulic Sikorskiego i Armii Krajowej w Tychach" /WPI/, z tego na: - opracowanie studium wykonalności - 30 tys. zł, - realizację inwestycji - 700 tys. zł. Plan po zmianie wynosi 730.000,- zł.	730 000,00	-
		4) "Budowa skrzyżowania ulic: Tischnera i Piłsudskiego" /WPI/ - na opracowanie studium wykonalności Plan po zmianie wynosi 50.000,- zł.	50 000,00	-

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
<b>750</b>	<b>ADMINISTRACJA PUBLICZNA</b>		<b>36 000,00</b>	-
75095	Pozostała działalność	na realizację zadań z zakresu promocji miasta - nagrody Prezydenta Miasta	36 000,00	-
<b>754</b>	<b>BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWOŻAROWA</b>		<b>3 000,00</b>	-
75416	Straż Miejska	na zakup odczynników do wstępnej identyfikacji zabezpieczonych środków odurzających i substancji psychotropowych	3 000,00	-
<b>801</b>	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		<b>164 000,00</b>	-
80101	Szkoły podstawowe	na remonty w budynkach szkół podstawowych	164 000,00	-
<b>852</b>	<b>POMOC SPOŁECZNA</b>		<b>1 020,00</b>	-
85219	Ośrodki pomocy społecznej	na pokrycie kosztów zastępstwa procesowego	1 020,00	-
<b>921</b>	<b>DZIEDZICTWA NARODOWEGO</b>		<b>825,00</b>	-
92114	Pozostałe instytucje kultury	na zakupy inwestycyjne Teatru Małego w Tychach - dotacja inwestycyjna	825,00	-
<b>926</b>	<b>KULTURA FIZYCZNA I SPORT</b>		<b>110 000,00</b>	-
92601	Obiekty sportowe	na zadania inwestycyjne pn.:	110 000,00	-
		1) "Budowa kompleksu sportowego na oś.Z" /WPI/ - z przeznaczeniem na wykonanie ogrodzenia terenu Plan po zmianie wynosi 705.900,- zł, w tym: - środki gminy - 224.900,- zł, - środki z MENiS - 481.000,- zł.	55 000,00	-
		2) "Budowa ogrodzenia boiska sportowego w Tychach-Jaroszowicach" Plan po zmianie wynosi 55.000,- zł.	55 000,00	-
<b>Razem wydatki gminy</b>			<b>2 114 845,00</b>	<b>2 264 845,00</b>
		<b>Zadania własne powiatu</b>		
<b>801</b>	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		<b>50 000,00</b>	-
80130	Szkoły zawodowe	na zapłatę zasądzonych kwot za prace podstawowe przy infrastrukturze zewnętrznej Zespołu Szkół Muncypalnych - wydatek inwestycyjny /WPI/	50 000,00	-

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
<b>851</b>	<b>OCHRONA ZDROWIA</b>		<b>100 000,00</b>	-
85111	Szpitala ogólne	na zakup wysokospecjalistycznej aparatury i sprzętu medycznego (w tym dofinansowanie zakupu USG) dla Szpitala Miejskiego w Tychach - dotacja inwestycyjna Plan po zmianie wynosi 100.000,- zł.	100 000,00	-
<b>Razem wydatki powiatu</b>			<b>150 000,00</b>	-
<b>OGÓŁEM WYDATKI MIASTA</b>			<b>2 264 845,00</b>	<b>2 264 845,00</b>

Załącznik nr 2.  
do Uchwały nr 0150/ XX / 430 / 2004  
Rady Miasta Tychy  
z dnia 14 maja 2004r.

### ZMIANY W WIELOLETNIM PROGRAMIE INWESTYCYJNYM TYCHY 2004 - 2006

Lp.	Dz. Roz.	Nazwa zadania	Rok rozp. zak.	Wartość ogólna zadania	Nakłady w latach						Uwagi	Dysponent środków finansowych w 2004r.
					2004 wg WPI	2004 po zmianie	2005 wg WPI	2005 po zmianie	2006 wg WPI	2006 po zmianie		
<b>DROGI</b>												
1.	600 60016	Modernizacja ul. Rybnej										
		ogółem	2001	2 680 066	616 048	706 048	450 000	1 930 370	0	0		GRE - 31 000 zł MZUIM - 645 368 zł GGN - 9 000 zł DKB - 20 680 zł
		budżet miasta	2005		616 048	706 048	450 000	0	0	0		
		Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego			0	0	0	1 930 370	0	0		
2.	600 60016	Budowa ul. Dołowej od ul. Skowronków do połączenia z ul. Gilów wraz z ul. Sikorek										
		ogółem	2001	8 231 466	848 375	408 375	2 480 000	2 480 000	1 900 000	1 900 000		GRE - 28 375 zł GGN - 380 000 zł
		budżet miasta	2007		848 375	408 375	2 480 000	2 480 000	1 900 000	1 900 000		
3.	600 60016	Modernizacja skrzyżowania (rondo) ulic Sikorskiego i Armii Krajowej w Tychach										
		ogółem	2004	2 803 347	0	730 000	0	2 046 595	0	0		GRE - 30 000 zł MZUIM - 700 000 zł
		budżet miasta	2006		0	730 000	0	0	0	0		
		Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego			0	0	0	2 046 595	0	0		

Lp.	Dz. Roz.	Nazwa zadania	Rok rozp. zak.	Wartość ogólna zadania	Nakłady w latach						Uwagi	Dysponent środków finansowych w 2004r.
					2004 wg WPI	2004 po zmianie	2005 wg WPI	2005 po zmianie	2006 wg WPI	2006 po zmianie		
<b>DROGI</b>												
4.	600 60016	Budowa skrzyżowania ulic: Tischnera i Piłsudskiego										
		ogółem	2004	50 000	0	50 000	0	0	0	0		GRE - 50 000 zł
		budżet miasta	2004		0	50 000	0	0	0	0		
		Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego			0	0	0	0	0	0		
		Budowa ul. Uczniowskiej i ul. Ks. Tischnera										
		ogółem	2001	5 466 947	0	0	1 100 000	0	2 270 000	0		
		budżet miasta	2007		0	0	1 100 000	0	2 270 000	0		
		<b>zmiana na:</b>										
5.	600 60016	Budowa ul. Tischnera w centrum miasta Tychy										
		ogółem	2002	3 569 832	0	930 000	0	2 618 813	0	0		GRE - 30 000 zł MZUM - 900 000 zł
		budżet miasta	2006		0	930 000	0	0	0	0		
		Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego			0	0	0	2 618 813	0	0		
6.	600 60016	Budowa ulicy Uczniowskiej										
		ogółem	2002	2 245 928	0	0	0	1 100 000	0	770 000		
		budżet miasta	2007		0	0	0	1 100 000	0	770 000		





Lp.	Dz. Roz.	Nazwa zadania	Rok rozp. zak.	Wartość ogólna zadania	Nakłady w latach						Uwagi	Dysponent środków finansowych w 2004r.
					2004 wg WPI	2004 po zmianie	2005 wg WPI	2005 po zmianie	2006 wg WPI	2006 po zmianie		
<b>INNE</b>												
9.	900 90095	Rewitalizacja terenów przemysłowych - budowa budynku wielofunkcyjnego na os. „B”  w ramach projektu „Wzorcowa transformacja zdegradowanego obszaru działalności przemysłowej w sferę efektywności gospodarczej i społecznej”										
		ogółem	2001	21 948 611	22 764 348	20 939 503	136 152	136 152	79 056	79 056		
		budżet miasta	2007		6 850 181	5 025 336	136 152	136 152	79 056	79 056		
		środki PHARE			13 929 412	13 929 412	0	0	0	0		
		dotacja z budżetu państwa			1 904 755	1 904 755	0	0	0	0		
		darowizna na rzecz miasta			80 000	80 000	0	0	0	0		
												IRI - 20 846 443 zł DKB - 93 060 zł